

## Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa ustanovenia § 585 Občianskeho zákonníka, § 11 zákona č. 374/2014 Z.z. o pohľadávkach štátu v znení neskorších predpisov a (ďalej len „dohoda“)

### Zmluvné strany:

#### 1.1 Prístupujúci odberateľ:

Názov: **Centrum pre deti a rodiny Trnava**  
Sídlo: Trnava 90, 962 34 Trnava  
V zastúpení: Mgr. Ján Paľuch, riaditeľ  
IČO: 37949926  
DIČ: 2021768903  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK74 8180 0000 0070 0042 4438  
Tel: 045/2433031  
(ďalej len „prístupujúci odberateľ“)

#### 1.2 Dodávateľ:

Názov: **MAGNA ENERGIA a.s.**  
Sídlo: Nitrianska 7555/18, 921 01 Piešťany  
Štatutárny zástupca: Martin Ondko, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
IČO: 35743565  
DIČ: 2020230135  
IČ DPH: SK2020230135  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu:  
Tel.  
E-mail: magna@magnaenergy.sk  
Registrácia: OR Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č.: 10626/T  
(ďalej len „dodávateľ“)

(prístupujúci odberateľ a dodávateľ spolu tiež ako „účastníci dohody“)

### Preambula

Vzhľadom na skutočnosť, že:

- a) prístupujúci odberateľ na základe Dohody o prístupení uzavretej s dodávateľom dňa 10.04.2019, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.05.2019 pristúpil k Rámcovej dohode o združenej dodávke zemného plynu uzavretá podľa § 99 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 24/2013 Z. z., ktorým sa

ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom v znení neskorších predpisov č.sp. 9613/2019-M\_ODSM, č.z. 8666/2019 uzavretej medzi dodávateľom a Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky dňa 11.3.2019 (ďalej len „rámcová dohoda“).

- b) v súlade s článkom 4 rámcovej dohody uzavreli účastníci dohody dňa 26.04.2019 Zmluvu o združenej dodávke zemného plynu uzavretú podľa zákona č. 25182012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 56 Vyhlášky ÚRSO Č. 24/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom v spojení s § 269 ods. 2 zákona Č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, č. P3435/2019, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.05.2019 (ďalej len „realizačná zmluva“), ktorej predmetom bol záväzok dodávateľa dodávať prístupujúcemu odberateľovi zemný plyn a distribučné služby, t.j. poskytovať systémové služby a ostatné služby spojené s použitím sústavy a so skladovaním a distribúciou zemného plynu za podmienok dohodnutých v rámcovej dohode a v realizačnej zmluve (ďalej len „dodávky zemného plynu“),
- c) podľa článku 4 ods. 4.2 rámcovej dohody Účastníci dohody sa dohodli, že každá zmluva o združenej dodávke plynu uzatvorená na základe rámcovej dohody, bude účinná len po dobu trvania rámcovej dohody. Podľa článku 10 bod 10.1 rámcovej dohody bola rámcová dohoda uzatvorená na dobu určitú, a to na dobu 48 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti, alebo do vyčerpania maximálnej ceny uvedenej v článku 7 bod 7.1 rámcovej dohody. Rámcová dohoda v súlade s jej článkom 10 bod 10.1 zanikla dňa 31.12.2022, a teda aj realizačná zmluva v súlade s článkom 4 bod 4.2 rámcovej dohody zanikla dňa 31.12.2022 a
- d) dodávateľ aj v období po zániku rámcovej dohody a realizačnej zmluvy, t.j. v období od 01.01.2023 do 30.04.2023 dodával prístupujúcemu odberateľovi plyn v rozsahu a za podmienok dohodnutých v rámcovej dohode a v realizačnej zmluve,
- e) prístupujúci odberateľ za obdobie do 31.12.2022 riadne uhradil cenu za dodaný plyn na základe dodávateľom vystavených faktúr,
- f) prístupujúci je zraniteľným odberateľom v zmysle ustanovenia § 3 písm. a) bod 10.6 zákona o energetike.

účastníci dohody vyhlasujú, že majú záujem vzájomné vzťahy usporiadať a z tohto dôvodu sa dohodli v súlade s ustanovením § 11 zákona č. 374/2014 Z.z. o pohľadávkach štátu v znení neskorších predpisov a § 585 Občianskeho zákonníka na uzavretí tejto dohody.

### **Článok I. Predmet Dohody o urovnaní**

1. Účastníci dohody vyhlasujú, že ich vzájomné záväzky za obdobie do 31.12.2022 považujú za riadne vysporiadané a že za toto obdobie neevídujú žiadne iné vzájomné záväzky, ktoré by mali byť predmetom vzájomného urovnania.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že vzájomné sporné práva, povinnosti a záväzky, ktoré im vznikli v súvislosti s plnením dodávateľa poskytnutým prístupujúcemu odberateľovi za obdobie od 1.1.2023 do 30.04.2023 nahrádzajú novými právami, povinnosťami a záväzkami vyplývajúcimi z tejto dohody, a to za podmienok v nej dohodnutých.

## **Článok II. Závazok Objednávateľa**

1. Dodávateľ v období od 1.1.2023 do 30.04.2023 naďalej dodával zemný plyn v rozsahu a za podmienok podľa rámcovej dohody a realizačnej zmluvy, a to napriek tomu, že zmluvné vzťahy na základe ktorých malo byť toto plnenie poskytované už zanikli.
2. Pristupujúci odberateľ plnenie uvedené v bode 1 tohto článku prijal.
3. Pristupujúci odberateľ uzavretím tejto dohody uznáva svoj záväzok voči Dodávateľovi uhradiť cenu za riadne dodaný zemný plyn dohodnutú v rámcovej dohode, a to titulom bezdôvodného obohatenia pristupujúceho odberateľa, ktoré vzniklo z dôvodu prijatia plnenia poskytnutého zo strany dodávateľa po zániku rámcovej dohody a realizačnej zmluvy. Pristupujúci odberateľ sa zaväzuje Dodávateľovi túto cenu uhradiť vo výške, spôsobom a v lehotách dohodnutých v článku III. tejto dohody.

## **Článok III. Spôsob urovnania záväzkov**

1. Účastníci dohody sa dohodli, že výška záväzku odberateľa podľa článku II. tejto dohody je stanovená ako súčin jednotkovej ceny vo výške 161,90 €/1 MWh a reálne odobraného množstva zemného plynu.
2. Dodávateľ sa zaväzuje najneskôr v lehote 14 dní doručiť pristupujúcemu odberateľovi vyúčtovaciu faktúru za dodaný zemný plyn za obdobie od 01.01.2023 do 30.04.2023. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
3. Dodávateľom vystavená faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia pristupujúcemu odberateľovi v listinnej podobe na adresu odberateľa uvedenú v záhlaví tejto dohody.
4. Ak vystavená faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa tohto článku dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, pristupujúci odberateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť dodávateľovi na opravu alebo na vystavenie novej faktúry, a to bez zaplatenia faktúry, ktorá je nesprávna alebo neúplná. V takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová 30 dňová lehota splatnosti začína plynúť dňom riadneho doručenia opravenej alebo novej faktúry odberateľovi.
5. Účastníci dohody sa dohodli, že na vyúčtovacie faktúry za dodaný zemný plyn obsahujúce úroky z omeškania bude zo strany dodávateľa vystavený dobropis vo výške týchto úrokov z omeškania a dodávateľ si tak na úroky z omeškania v období dodávky zemného plynu, ktoré je predmetom vyúčtovania nebude robiť žiadne nároky.
6. Ak nastane omeškanie platby faktúry z dôvodov na strane Štátnej pokladnice, nie je pristupujúci odberateľ po túto dobu v omeškaní so zaplatením fakturovanej sumy.
7. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu pristupujúceho odberateľa.

8. Účastníci dohody berú na vedomie, že faktúru je možné vystaviť a doručiť podľa tejto dohody ako aj v zmysle zákona č. 215/2019 Z.z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 215/2019 Z.z.“). Takto vystavená a doručená faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa § 2 ods. 2 zákona č. 215/2019 Z.z.

#### **Článok IV. Účinky urovnania**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že najneskôr do 45 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody vysporiadajú voči sebe všetky sporné práva, povinnosti či nároky súvisiace s právnymi vzťahmi upravenými touto dohodou, ktoré vzniknú nesprávnym odpočtom spotreby zo strany prevádzkovateľa distribučnej siete alebo ako výsledok reklamačného konania u prevádzkovateľa distribučnej siete. Prevádzkovateľ distribučnej siete je v tomto prípade povinný zaslať opravné dáta dodávateľovi na účely vystavenia opravných dokladov zo strany dodávateľa zohľadňujúcich správne údaje o spotrebe prístupujúceho odberateľa.
2. Urovanie na základe tejto dohody predstavuje úplné a konečné usporiadanie všetkých právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami vo veci sporných práv a povinností podľa článku I., ktoré vznikli na základe akýchkoľvek predchádzajúcich dojednaní bez ohľadu na ich formu a dôvod ich vzniku.

#### **Článok V Osobitné protikorupčné ustanovenia**

1. Účastníci dohody sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením dohody, ktoré by spôsobilo, že by účastníci dohody alebo osoby ovládané účastníkmi dohody porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Účastníci dohody sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhého účastníka dohody a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhého účastníka dohody žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto dohody.
3. Účastníci dohody sa zaväzujú bezodkladne informovať druhého účastníka dohody, pokiaľ si budú vedomí alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto dohody.

4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto dohody je poskytnutý účastníkovi dohody alebo zástupcovi účastníka dohody v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže účastník dohody od dohody odstúpiť.

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto dohody (alebo jej časť) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení tejto dohody (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo dohody samotnej. V takomto prípade sa zmluvné strany dohody zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím tejto dohody a dotknutým ustanovením. Pokiaľ by sa v dôsledku zmeny právnych predpisov, alebo z iných dôvodov stali niektoré ustanovenia tejto dohody neplatnými alebo neúčinnými, budú tieto ustanovenia uvedené do súladu s právnymi predpismi a zmluvné strany vyhlasujú, že táto dohoda je vo zvyšných ustanoveniach platná, pokiaľ to neodporuje účelu tejto dohody alebo pokiaľ nejde o ustanovenia, ktoré nie je možné oddeliť.
3. V tejto dohode neupravené práva a povinnosti sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky (rozhodným právom je právo Slovenskej republiky). Právomoc konať vo veciach z tejto dohody majú výlučne príslušné súdy Slovenskej republiky.
4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto dohody je možné uskutočniť výlučne na základe vzájomnej dohody zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
5. Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom prístupujúci odberateľ obdrží tri rovnopisy a dodávateľ dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto dohody vyhlasujú, že táto dohoda bola vyhotovená podľa ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné prejavy sú vážne, určité, sú dostatočne zrozumiteľné a zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé a oprávnené takúto dohodu uzatvoriť a s jej obsahom súhlasia, na dôkaz čoho túto dohodu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Trnave, dňa 13.06.2013

Za dodávateľa:

Za odberateľa

---

Mgr. Ján Paľuch  
riaditeľ CDR